

2023 年 3 月大学英语四级考试真题(二)写作和翻译

温馨提示：2023年3月四级考试一共考了1套听力、1套阅读、3篇写作、3篇翻译。第2和3套真题中的听力和阅读与第1套相同，只是顺序不同，故不再重复列出。

Part I Writing (30 minutes)

Directions: Suppose you have attended a lecture delivered by a famous scholar. Write a report to the campus newspaper, summarizing its most important points. You will have 30 minutes for this task and should write at least 120 words but no more than 180 words.

参考范文

A Lecture on Lifelong Education

On March 11th, at the invitation of the Department of Education, Professor Wang, an expert on lifelong education, delivered a lecture titled *Lifelong Learning in Digital Age* in the lecture hall. The lecture was chaired by Professor Zheng, head of the Education Department, and more than 300 teachers and students participated in the lecture.

Professor Wang started with the importance of lifelong learning as digital information is changing every aspect of the world, education included. Secondly, he analyzed the critical factors in practicing lifelong learning, pointing out that the importance of cultivating a growth mindset. Thirdly, he took Denmark as an example and explained how the local adults kept learning, which then promoted the local cultural and economic development. Finally, he summarized and proposed some initiatives of education reforms, including promoting the all-round development of individual.

Professor Wang's lecture deepened students' understanding of lifelong learning and inspired them to be good learners in future.

Part IV Translation (30 minutes)

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to translate a passage from Chinese into English. You should write your answer on **Answer Sheet 2**.

随着生活水平的提高,更多人开始加入到自驾游的行列之中。自驾游者既可驾驶自家车也可借车或租车出游。司机可能是车主或结伴出游者。自驾游与传统的组团旅游不同,它能够更好地满足旅游者的个性化需求,使他们更好地享受旅游的过程。自驾游尤其受到年轻出游者的欢迎。年轻人追求独立自由的生活,而自驾游恰好满足了他们的这一需求。

参考译文

With the improvement of living standards, an increasing number of people begin to join the ranks of self-drive tour. They can travel either in their own car or in a borrowed or rented car. The driver may be the car owner or a fellow traveler. Distinct from the traditional package tour, self-drive tour can better cater for the individual needs of travelers, making them better enjoy the process of traveling. Self-drive tour is especially popular among young travelers. As youngsters pursue an independent and free life, this form of tour just satisfies their needs.